

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11439749 (9)Date of Delivery 20.09.2024	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00002		(23)gross 795.660	(24)net 630.420
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14249
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	M0142419M0142419 E056882	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 <i>180376628</i> <i>50136888801</i>	60	EA	<i>32004</i>
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	2	UN	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)					
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				20 SET 2024	
Country of Origin: SPAIN					
"Ricorda di conservare di verifica su qualità e quantità"					

3 Egzemplarz dla przewoźnika
Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Nemak Spain Poligono Karcaga		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakiegokolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT SPA Via del Ciclamini NY		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) RCH 02869	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT - 70026 Modugno		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) 18.09.2024 Markina		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za: 1. Wadliwie załadowanie. 2. Jakość i stan towarów. 3. Faktyczną zawartość. Carrier is not responsible for: 1. Wrong complementation. 2. Good's condition and quality. 3. Real package content Der Frachtführer nimmt keine Haftung: 1. Unzuständige Güterbeladung. 2. Qualität und Zustand der Waren. 3. Den Wirklichen Inhalt der Sendung.	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 11439749		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 795 kg	
6 Cochy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 2 pakety		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	
7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid	
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in Markina ES 18.09.2024		15 Zapłać / Rückerstattung / Cash on deliver KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Poligono Industrial Gazarza 48277 ETXEBARRIA		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Jmbrlyw Petr	
24 Miejsce i data odbioru Ort und Tag der Entgegennahme Place and date of receipt 20.09.2024		25 Odbiorca Empfänger Consignee Via del Ciclamini NY 70026 Modugno (BA)	